

Table des matières

| | |
|---|---|
| Alain VUILLEMIN et Papa SAMBA DIOP Introduction..... | 7 |
|---|---|

| | |
|--|----|
| Papa SAMBA DIOP Conférence inaugurale Orientations actuelles des littératures francophones subsahariennes..... | 13 |
|--|----|

Première partie **Poésie et Histoire**

| | |
|--|----|
| Horia BĂDESCU La poésie – le visage caché de l’Histoire | 27 |
|--|----|

| | |
|---|----|
| Constantin FROSIN La poésie roumaine de langue française : changer de langue n’est pas changer d’écriture | 35 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Alain HOULOU Aimé Césaire poète rebelle français des Antilles, rebelle à la francophonie? | 45 |
|---|----|

| | |
|---|----|
| Mioara TODOSIN Benjamin Fondane, une quête de la liberté de penser et un cri de révolte contre l’Histoire et la Raison..... | 57 |
|---|----|

| | |
|----------------------------------|----|
| Alain VUILLEMIN | |
| Un poète contre l'Histoire | 65 |

Deuxième partie
Littérature et Histoire

| | |
|---|----|
| Rémi ASTRUC | |
| « Écrire en français une littérature étrangère. » Réflexions générales sur la francophonie à partir de l'expérience particulière d'Antoine Volodine, écrivain français..... | 79 |

| | |
|---|----|
| Élise ADJOUANI | |
| Écritures francophones hybrides : révélatrices d'une diversité ou d'une identité des littératures d'expression française?..... | 89 |

| | |
|---|----|
| Cecilia CONDEI | |
| Espaces discursifs et textuels véhiculés par la littérature francophone comme lieux de la construction identitaire | 99 |

| | |
|--|-----|
| Dominique RANAIVOSON | |
| L'Histoire dans les littératures francophones contemporaines ou comment le réel devient irréel..... | 115 |

| | |
|--|-----|
| Sélom KOMLAN GBANOU | |
| L'ordre du désordre dans l'œuvre de Kossi Efoui..... | 129 |

| | |
|---|-----|
| Pierre-Claver MONGUI | |
| Actualité et tradition du récit à référence historique suivant <i>L'Amère saveur de la liberté</i> de Jean Divassa Nyama | 145 |

| | |
|---|-----|
| Steeve ROBERT RENOMBO-OGOULA | |
| Des nouvelles morphologies dans le roman africain francophone subsaharien : jalons pour une critique « intermédiaire » | 157 |

| | |
|---|-----|
| Kahiudi CLAVER MABANA Des littératures-mondes aux francophonies périphériques : une réévaluation critique | 171 |
|---|-----|

Troisième partie

Littérature et dictature

| | |
|--|-----|
| Atinati MAMATSASHVILI-KOBAKHIDZÉ La fiction face à l'Histoire et au politique : l'œuvre de Max Servais dans les années de l'Occupation | 189 |
|--|-----|

| | |
|---|-----|
| Renata JAKUBCZUK Anna Langfus: témoin de la <i>Shoah</i> | 199 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| Ruxandra CESEREANU Lena Constante – Une synthèse sur le <i>Goulag</i> roumain..... | 209 |
|---|-----|

| | |
|--|-----|
| Veronica NTOUMOS Héritage de l'Histoire dans la fiction : mémoires douloureuses du Cambodge sous la plume de Soth Polin..... | 221 |
|--|-----|

| | |
|--|-----|
| Nay WEIBÉ Un témoignage en deçà des mots : lecture de <i>L'Aîné des orphelins</i> de Tierno Monénembo..... | 229 |
|--|-----|

Quatrième partie

Roman et histoire :

littératures insulaires, caraïbes, orientales, asiatiques

| | |
|---|-----|
| Yves CHEMLA Mémoire collective et invention littéraire dans <i>Mère-Solitude</i> d'Émile Ollivier | 245 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| Marie FREMIN Mémoire et Histoire de l'esclavage dans les littératures francophones caribéennes..... | 261 |
|---|-----|

| | |
|---|-----|
| Valeria LILJESTHRÖM Énonciation et parti pris de l'histoire dans <i>L'esclave vieil homme et le molosse</i> de Patrick Chamoiseau | 273 |
| Évelyne LLOZE Écrire et penser l'Histoire chez Édouard Glissant (de <i>Sang rivé à Boises</i>) | 285 |
| Mohamed AÏT-AARAB Les Comores : à la recherche d'une identité narrative | 297 |
| Nasrin QADER Entre Kaboul et l'Algérie : un cas de don littéraire?..... | 307 |
| Ursula MATHIS-MOSER <i>Syngué Sabour. Pierre de patience</i> (2008) : Atiq Rahimi, écrivain migrant à la recherche de l'histoire | 317 |
| Thanh-Vân TON-THAT Relectures de l'Histoire et mythes revisités : l'écriture en exil de Linda Lê..... | 331 |

Cinquième partie

Roman et histoire : littératures européennes

| | |
|--|-----|
| Michel CALAPODIS D'une prose de la migration à l'incarnation du paradigme historique de l'hellénisme : l'œuvre de Vassilis Alexakis..... | 343 |
| Radu CIOBOTEA Recherche de l'identité et passion du voyage chez Matyla C. Ghyka..... | 355 |
| Renata GEORGESCU Expression de l'appartenance culturelle et nationale Marqueurs de l'identité chez Vintilă Horia..... | 367 |

| | |
|---|-----|
| Mihaela CHAPELAN Réalité historique et dystopie chez Matei Vișniec..... | 377 |
| Florica MATEOC Les identités de Dumitru Dumitru Tsepeneag dans <i>Le mot sablier et Pigeon vole</i> | 385 |
| Alexandra VRANCEANU Histoire et autofiction chez Marius Daniel Popescu et Dumitru Tsepeneag..... | 399 |
| Prisca MAMENGUI-OTOUMA La quête de l'être dans <i>Le Vol de l'oie sauvage</i> d'Horia Bădescu | 409 |
| Corin BRAGA Le roman psychologique roumain d'inspiration française d'entre les deux guerres La sublimation de l'image de la femme..... | 419 |
| Nicoleta COJOCARIU Détournement de l'Histoire ou fidélité à l'Histoire? Anna de Noailles et Jean Cocteau | 431 |
| Ramona MIHĂILĂ Ponts transnationaux : le XIX ^e siècle roumain et les écrivaines françaises et francophones..... | 439 |
| Alexia GASSIN Andrei Makine et le mythe de la France littéraire..... | 455 |
| Svetla MOUSSAKOVA La littérature témoin de l'histoire : mémoire collective et expériences littéraires de la jeune génération d'écrivains bulgares francophones | 465 |

Sixième partie
Roman et histoire :
littératures méditerranéennes, algérienne, marocaine, tunisienne

| | |
|--|-----|
| Christiane CHAULET-ACHOUR Écritures littéraires algériennes et Histoire (1954-2012) Esquisse d'un panorama | 479 |
| Aziza LOUNIS Alger la Blanche, Princesse des villes de Barbarie, ville mythique, entre séduction et désenchantement dans deux romans algériens des années 1980 : <i>Le Fleuve détourné</i> et <i>L'Honneur de la Tribu</i> de Rachid Mimouni | 487 |
| Hassen BOUSSAHA Universalité et particularité de la littérature algérienne en langue française | 497 |
| Yasmina LABED <i>L'Incendie</i> (1954) de Mohammed Dib : un prélude à la guerre de libération algérienne | 511 |
| Karim NAÏF OUSLIMANE En lettres de sang, lecture d'une nouvelle de Mohammed Dib, <i>La Nuit sauvage</i> | 523 |
| Moufida EL BEJAOUÏ Le jeu de l'Histoire et de la fiction dans <i>La vieille dame du riad</i> de Fouad Laroui | 533 |
| Yves ROMUALD DISSY-DISSY Personnage et éthique de la controverse dans <i>Ambre ou les métamorphoses de l'amour</i> de Mohamed Leftah et <i>Rhapsodies pour l'ange bleu</i> de Véronique Bergen | 551 |
| Alia BACCAR-BOURNAZ De l'Histoire à la création francophone en Tunisie : le mythe de Didon | 561 |

Robert VARGA
De la philosophie de l'histoire à la théologie :
les figures de la représentation entre mémoire et histoire
dans les récits d'Albert Memmi..... 571

Cettina RIZZO
Une journée à Palerme de Majid El Houssi :
traversées de terres et de cultures..... 581

Sylvie CAMET
Les langues en Tunisie ou la scansion de l'histoire..... 593

Septième partie

Roman et histoire : littératures africaines

Yolaine PARISOT
Force et vertu de la fiction francophone postcoloniale
face à l'histoire immédiate 603

Silvia RIVA
Principe de réciprocité et polémique historique :
un parcours de réécriture du champ ethnographique
dans les littératures africaines de langue française..... 613

Maurice AMURI MPALA-LUTEBELE
Histoire et littérature : des systèmes sociopolitiques de l'Afrique postcoloniale
à une esthétique nouvelle. Cas d'un renouvellement des imaginaires
dans *La Mort faite homme* de Pius Ngandu Nkashama..... 627

Amadou KONÉ
La réalité telle qu'elle est dite et décrite par les Africains
dans les textes d'un certain Ahmadou Kourouma 643

Céline GAHUNGU
Le Kongo de Sony Labou Tansi 655

| | |
|---|-----|
| Kouao Médard BOUAZI Réécrire la mémoire douloureuse : Bernard Dadié, un témoin de L'Histoire africaine..... | 671 |
| Christian MBARGA Résolution identitaire ou subversion chez Marie Ndiaye..... | 681 |
| Léontine GUEYES L'écriture de l'androgynie comme lieu d'inscription identitaire dans l'œuvre d'Henri Lopes et Nina Bouraoui..... | 689 |
| Roxana BAUDUIN Trois écrivains au carrefour des mondes : Véronique Tadjo, Sami Tchak et Alain Mabankou..... | 699 |
| Carine MENGUE MBA Résurgences et métamorphoses du Mal dans la littérature féminine gabonaise : cas de <i>Fureurs et cris femmes</i> d'Angèle Rawiri et d' <i>Afép. L'étrangleur-séducteur</i> d'Honorine Ngou..... | 709 |
| Marie-Françoise CHIFFOUR Littérature et histoire : proximité et distance L'écriture de la guerre chez quatre écrivaines d'Afrique Noire..... | 719 |
| Karine GENDRON Autobiographie, histoire et mythe chez Annie Ernaux et Ken Bugul..... | 727 |
| Marie-Rose ABOMO-MAURIN L'œuvre littéraire de Mongo Beti et l'Histoire du Cameroun ou le devoir d'une réécriture mimétique pour la transparence..... | 737 |
| Sylvère MBONDOBARI Histoire des lieux, mémoire des lieux dans <i>Cotonou, ma p... adorée</i> de Florent Couao-Zotti (2001)..... | 747 |
| Morgan FAULKNER À la recherche d'histoires : <i>Rue Félix-Faure et Mes hommes à moi</i> de Ken Bugul..... | 757 |

Huitième partie
Roman et histoire : littérature québécoise

| | |
|--|-----|
| Elena PRUS | |
| Le nomadisme rythmé par l'Histoire dans la prose néo-québécoise..... | 767 |
| Ljiljana MATIC | |
| Les écrivains francophones d'origine serbe, interprètes de l'histoire..... | 777 |
| Antony SORON | |
| <i>Le Premier jardin</i> d'Anne Hébert ou l'inattendue étrangeté de l'histoire du Québec..... | 789 |
| Mihaela-Alexandra ACATRINEI | |
| Le roman hébertien : reflet de l'Histoire ou allégorie de l'Histoire?..... | 799 |
| Marzieh BALIGHI | |
| La quête d'une identité nationale à travers l'histoire et la langue acadiennes : le cas d'Antonine Maillet dans <i>Pélagie-la-Charrette</i> | 805 |
| Humberto LUIZ LIMA DE OLIVEIRA | |
| Pour un nouveau pacte social : <i>Agaguk</i> d'Yves Thériault ou L'Adam métis..... | 817 |
| <i>Les auteurs</i> | 825 |
| <i>Table des matières</i> | 829 |